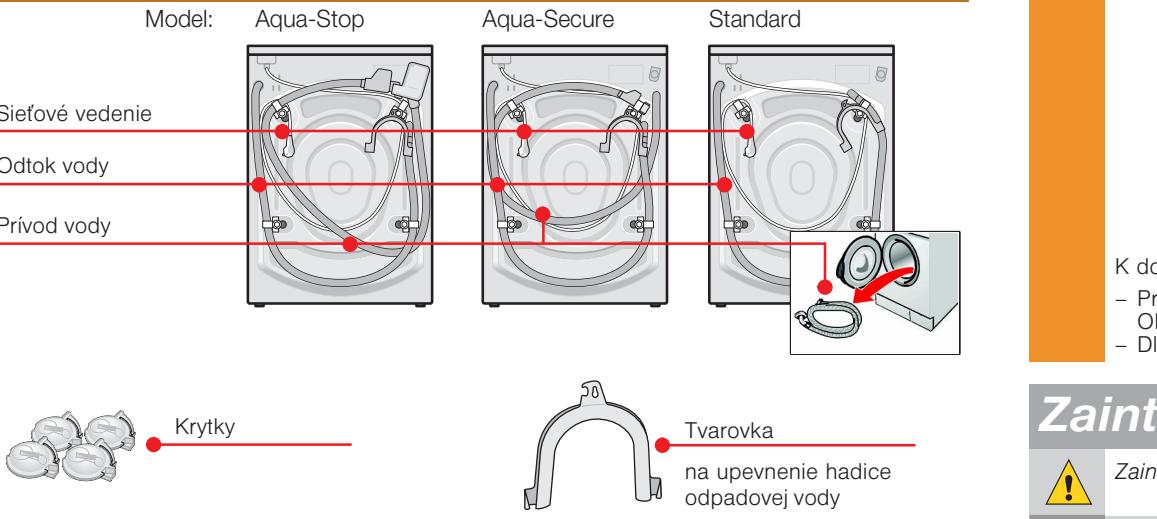


Bezpečnostné pokyny

- Práčka má veľkú hmotnosť – pozor pri zdvívani.
- Pozor: Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť/prasknú. Neinstalujte práčku vonku a do oblastí ohrozených mrazom a/alebo vonku.
- Práčka sa môže poškodiť. Nezdvíhajte ju za prečnievajúce konštrukčné časti (napr. vkladacie dverka).
- K tu uvedeným pokynom môžu naviac platiť osobité predpisy príslušnej vodárne a elektrárne.
- V prípade pochybností nechajte pripojiť odborníkom.
- Hadice a vedenia nainstalujte tak, aby nevzniklo žiadne nebezpečenstvo úrazu.

Rozsah dodávky

podľa modelu



Podľa prípojky sa naviac potrebuje

- 1 hadicová spona Ø 24–40 mm (špecializované predajne) na pripojenie sifónu -> strana 4;
- Prípojka vody
- Potrebné náradie**
- Vodováha na využitie

Plocha na umiestnenie



- Je dôležitá stabilita, aby sa práčka nepohybovala po miestnosti!
- Plocha na umiestnenie musí byť pevná a rovná.
- Nevhodné sú mäkké podlahy/podlahové krytiny.

Pri postavení na podstavec



- Bezpodmienečne **upevnite** nožičky práčky spotrebiča pomocou príchytek *
- * Objednávacie č. WMZ 2200, WX 9756, CZ110600, Z 7080X 0.

Pri postavení na drevený trámový strop



- Postavte práčku pokiaľ je to možné do rohu miestnosti.
- Naskrutkujte na podlahu drevenú desku (hrúbky min. 30 mm), odolnú proti vode.
- Bezpodmienečne **upevnite** nožičky práčky spotrebiča pomocou príchytek *
- * Objednávacie č. pozri viššie.

Dĺžky hadíc a vedení

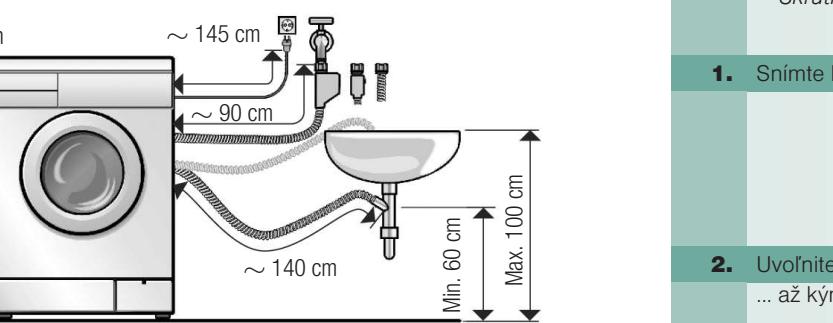
podľa modelu



Prípojka na ľavej strane

alebo

prípojka na pravej strane



Zaintegrovanie/zabudovanie spotrebiča



Zaintegrovanie/zabudovanie vykonajte pred pripojením na elektrické napájanie.



Zabudovanie do kuchynskej bunky

(zaintegrovanie alebo zabudovanie)

- Je potrebný výklenok široký 60 cm.
- Postavte práčku iba pod príbežnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

Pri zaintegrovani



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Je potrebný výklenok široký 60 cm.
- Namesto krycej dosky spotrebiča nechajte namontovať odborníkom plechový kryt * (* objednávacie čís. WMZ 2420, WZ 10190).

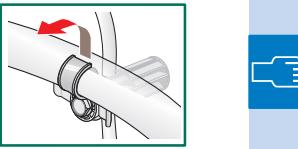
Odstránenie prepravných poistiek



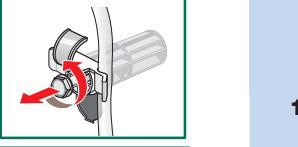
- Pred prvým použitím je nutné bezpodmienečne kompletnie odstrániť prepravné poistiky a uschovať ich pre ďalšiu prepravu.
- Pri neskoršej preprave bezpodmienečne prepravné poistiky opäť namontujte – zabraňujú poškodeniu spotrebiča -> strana 6.
- Skrutku a puzdro uschovajte zoskrutkané.



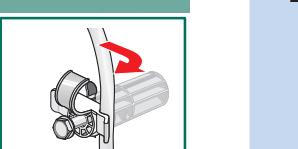
- 1. Snímte hadice a tvarovku z držákov, podľa modelu.



- 2. Uvoľnite skrutky ...
... až kým nie sú v puzdroch voľne pohyblivé.



- 3. Všetky 4 prepravné poistiky kompletnie odstráňte
Skrutkovaci časť dotiahnite len rukou.



- 4. Nasadte krytky.



Prípojka vody



Prívodná hadica vody:

- Pozor:** Neprelamujte, nestláčajte, nevymieňajte alebo ju neprerežte (nie je ďalej zaručená jej pevnosť).
- Optimálny tlak vody v rozvodnej sieti: 100–1000 kPa (1–10 bar)**
- Pri otvorenom vodovodnom kohútiku vytiečie najmenej 8 l/min.
 - Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.

Model:
Aqua-Stop
Aqua-Secure



Štandard



Odtok vody

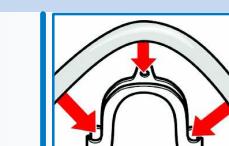


Odtoková hadica vody:

- Pozor:** Neprelamujte, alebo nevyťahujte do dĺžky.

Výškový rozdiel medzi plochou pre postavenie a odtokom:

- min. 60 cm – max. 100 cm



Odtok do umývadla:

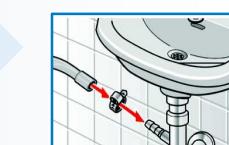
- Pozor:** Odtokovú hadicu zaistite proti vykľnutiu.

- Pozor:** Odtoková záuka nesmie uzatvoriť odtokový otvor umývadla. Pri odčerpávaní skontrolujte, či voda vytieká dostatočne rýchlo. Koniec odtokovej hadice vody nesmie byť ponorený do odčerpanej vody! Nebezpečenstvo, že voda bude späť nasatá do práčky!



Odtok do sifónu:

- Pozor:** Zaistite pripájacie miesto pomocou hadicovej spony, Ø 24–40 mm (špecializované predajne).



Ustavenie



Velká hlučnosť, vibrácie a "pohybovanie po miestnosti" môžu byť následkom nesprávneho umiestnenia spotrebiča.



Ustavenie práčky vykonajte s pomocou vodováhy

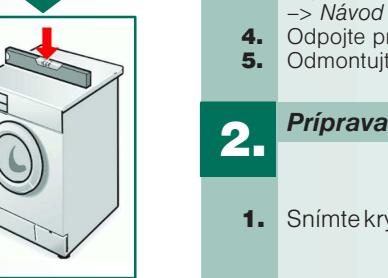
- Pomocou kľúča na skrutky uvoľnite poistnú maticu v smere otáčania hodinových ručičiek.



- Otáčaním nožičiek potom môžete zmeniť výšku spotrebiča.
Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.
Práčka sa nesmie kolísat!

Skontrolujte umiestnenie práčky pomocou vodováhy, resp. skorigujte.

- Poistnú maticu pevne utiahnite proti skrini práčky.
– Prídružiavajte pri tom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.
Poistné matice všetkých štyroch nožičiek spotrebiča musia byť pevne priskrutkované proti skrini práčky!



! Pripojenie na elektrickú sieť

Práčka sa smie pripojiť iba na striedavý prúd, cez zásuvku s ochranným kontaktom, inštalovanú podľa platných nariem.

Sieťové napätie a napäťové údaje na (štítku spotrebiča) sa musia zhodovať.

Menovitý príkon, ako aj potrebné istenie sú uvedené na štítke spotrebiča.

Zaistite, aby:

- sa sieťová zástrčka a zásuvka zhodovali,
- prierez elektrických vodičov bol dostatočný,
- uzemnenie bolo vykonané podľa predpisov.

Výmenu sieťovej prípojky (v prípade nutnosti) smie vykonávať iba odborník z odberu elektrických zariadení.
Náhradnú sieťovú prípojku dostanete v servisnej službe.

Nesmú sa používať viacnásobné zástrčky/spojky a predĺžovacie vedenia.

Pri použíti chrániča s chybovým prúdom sa smie použiť iba typ označený touto značkou:
Iba táto značka zaručuje splnenie terajších platných predpisov.
Sieťovú zástrčku nezastrkujte/nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
Sieťovú zástrčku vyťahujte zo zásuvky iba za vidlicu, nie za vedenie.

Výrobca (pozri Návod na použitie)

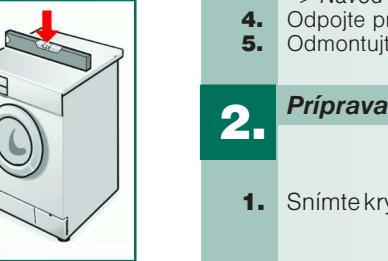
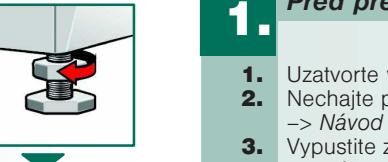
0309/9000 440 501

Preprava, napr. pri stáhovaní

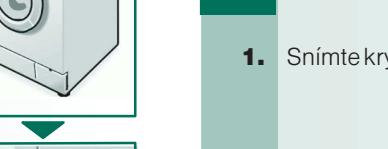


Pred prepravou práčky:

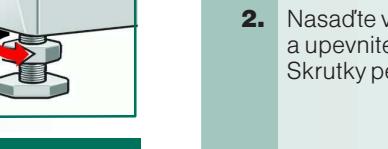
- Uzavorte vodovodný kohútik.
- Nechajte poklesnúť tlak vody v prívodnej hadici.
→ Návod na použitie, strana 10; Sitko v prívode vody.
- Vypustite zvyšný prací roztok.
→ Návod na použitie, strana 10; Čerpadlo pracieho roztoku.
- Odpote práčku od elektrickej siete.
- Odmontujte hadice.



- Snímte krytky.



- Nasadte všetky 4 prepravné poistky a upevnite sieťový kábel do držákov. Skrutky pevne utiahnite.



- Po preprave **bezpodmienečne** prepravné poistky odstráňte! → strana 3.



- Aby sa zabránilo, že pri nasledujúcom praní odtečie nevyužitý prací prostriedok do odtoku:
Nalejte do komory II 1 liter vody a zvoľte program **Odčerpanie**.

Technické údaje

Rozmery (šírka x hĺbka x výška)

60 x 59 x 84,2 cm

Hmotnosť

69–83 kg podľa modelu

Sieťová prípojka

Menovité napätie 220–240 V, 50 Hz
Menovitý prúd 10 A
Menovitý výkon 2000–2300 W

Tlak vody

100–1000 kPa (1–10 bar)

Diagnosticke programy

podľa platnej normy IEC 60456

Servisná služba



Skôr, ako zavoláte servisnú službu, sa prosím presvedčte, či nemôžete poruchu odstrániť sami.
Pozri Návod na použitie, strana 10 „Čo robiť, keď ...“.



V prípadoch poradenstva Vám vznikajú výdaje za nasadenie technika, a to aj v priebehu záručnej doby.



Vašu najbližšiu servisnú službu si prosím vyberte v priloženom zozname. Servisnej službe oznamte číselné označenie výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.



Tieto údaje nájdete na typovom štítku v ráme otvorených vkladacích dverok a v silne orámovanom poli prístrojového štítku na zadnej strane spotrebiča.

E-Nr. _____ FD _____

Číselné označenie výrobku

Výrobné číslo

Uvedením číselného označenia výrobku a výrobného čísla nám pomôžete zabrániť zbytočným cestám. Tak ušetríte na s tým spojených vyšších nákladoch.

Záruka Aqua-Stop

Len pre spotrebiče s Aqua-Stop

Spolu so záručnými nárokmi voči predajcom, vyplývajúcimi z kúpejnej zmluvy a súčasne k našej záruke na spotrebiče, vykonávame náhradu za nasledujúcich podmienok:

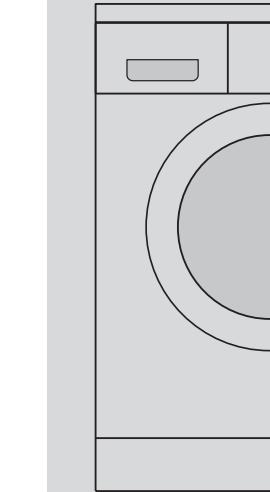
- Ak bola vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop spôsobená škoda vodou, potom nahradíme škody súkromných spotrebiteľov.

- Táto záruka platí po celú dobu životnosti spotrebiča.

- Predpokladom pre uplatnenie záruky je, že spotrebič so systémom Aqua-Stop bol odborne, podľa nášho návodu, umiestnený a pripojený; zahrnuté je taktiež správne predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo).

Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívody alebo armatúry až k prípojke Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.

- Spotrebiče so systémom Aqua-Stop v priebehu prevádzky zásadne nepotrebuju dohľad, popr. nemusia byť po ukončení prevádzky zaistené uzavretím vodovodného kohútika.
Iba v prípade dlhšej neprítomnosti v byte, napr. pri niekoľkotýždňovej dovolenke, vodovodný kohútik uzavrite.



Návod na inštaláciu

Práčka

sk

	Strana
Bezpečnostné pokyny	1
Rozsah dodávky	1
Plocha na umiestnenie	1
Dĺžky hadíc a vedení	2
Zaintegrovanie a zabudovanie	2
Odstránenie prepravných poistiek	3
Prípojka vody	4
Ustavenie	5
Pripojenie na elektrickú sieť	5
Preprava, napr. pri stáhovaní	6
Technické údaje	6
Servisná služba	7
Záruka Aqua-Stop	7

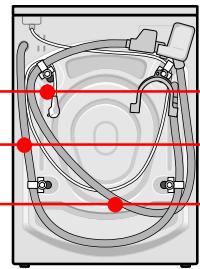
Uviedťte práčku do prevádzky až po prečítaní tohto návodu!
Dopržiavajte pokyny uvedené v Návode na použitie.
Uschovajte všetky podklady na neskôršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa/majiteľku.

Bezpečnostné pokyny

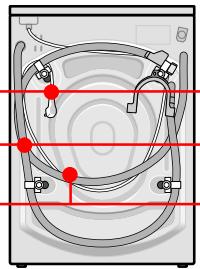
- Práčka má veľkú hmotnosť – pozor pri zdvívani.
- Pozor: Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť/prasknú. Neinštalujte práčku vonku a do oblastí ohrozených mrazom a/alebo vonku.
- Práčka sa môže poškodiť. Nezdvíhajte ju za prečnievajúce konštrukčné časti (napr. vkladacie dverky).
- K tu uvedeným pokynom môžu naviac platiť osobité predpisy príslušnej vodárne a elektrárne.
- V prípade pochybností nechajte pripojiť odborníkom.
- Hadice a vedenia inštalujte tak, aby nevzniklo žiadne nebezpečenstvo úrazu.

Rozsah dodávky podľa modelu

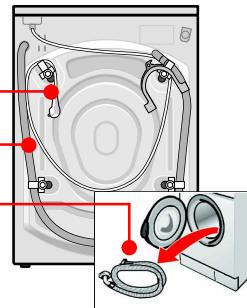
Model: Aqua-Stop



Aqua-Secure



Standard



Sieťové vedenie

Odtok vody

Prívod vody



Krytky



Podľa prípojky sa naviac potrebuje

- 1 hadicová spona Ø 24–40 mm (špecializované predajne) na pripojenie sifónu -> strana 4;
Prípojka vody

Potrebné náradie

- Vodováha na vyváženie

Plocha na umiestnenie



- Je dôležitá stabilita, aby sa práčka nepohybovala po miestnosti!
- Plocha na umiestnenie musí byť pevná a rovná.
- Nevhodné sú mäkké podlahy/podlahové krytiny.

Pri postavení na podstavec

- Bezpodmienečne **upevnite** nožičky práčky spotrebiča pomocou príchytiek *

* Objednávacie č. WMZ 2200, WX 9756, CZ110600, Z 7080X 0.

Pri postavení na drevený trámový strop

- Postavte práčku pokiaľ je to možné do rohu miestnosti.
- Naskrutkujte na podlahu drevenú desku (hrúbky min. 30 mm), odolnú proti vode.
- Bezpodmienečne **upevnite** nožičky práčky spotrebiča pomocou príchytiek *

* Objednávacie č. pozri vyššie.

Dĺžky hadíc a vedení

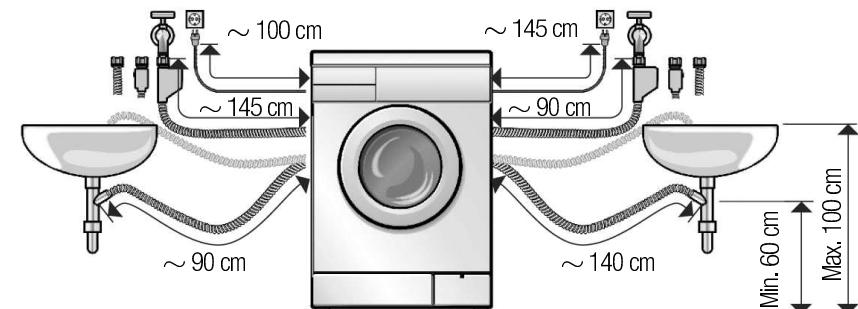
podľa modelu



Prípojka na ľavej strane

alebo

prípojka na pravej strane



K dostaniu u špecializovaných obchodníkov/v servisnej službe:

- Predĺženie pre Aqua-Stop resp. prívodnú hadicu studenej vody (cca 2,50 m),
Objednávacie č. WMZ 2380, WZ 10130, CZ11350, Z 7070X 0.
- Dlhšia prívodná hadica (cca. 2,20 m), pre model Štandard.

Zaintegrovanie/zabudovanie spotrebiča



Zaintegrovanie/zabudovanie vykonajte pred pripojením na elektrické napájanie.



Zabudovanie do kuchynskej bunky

(zaintegrovanie alebo zabudovanie)

- Je potrebný výklenok široký 60 cm.
- Postavte práčku iba pod priebežnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

Pri zaintegrovaní



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

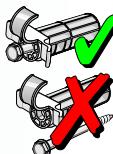
- Je potrebný výklenok široký 60 cm.
- Namiešto krycej dosky spotrebiča nechajte namontovať odborníkom plechový kryt * (* objednávacie čís. WMZ 2420, WZ 10190).

Odstránenie prepravných poistiek

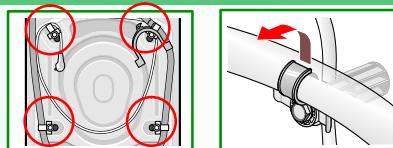
podľa modelu



- Pred prvým použitím je nutné bezpodmienečne kompletnie odstrániť prepravné poistky a uschovať ich pre ďalšiu prepravu.
- Pri neskoršej preprave bezpodmienečne prepravné poistky opäť namontujte – zabráňajú poškodeniu spotrebiča -> strana 6.
- Skrutku a puzdro uschovajte zoskrutkované.

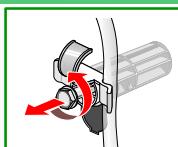


1. Snímte hadice a tvarovku z držiakov, podľa modelu.

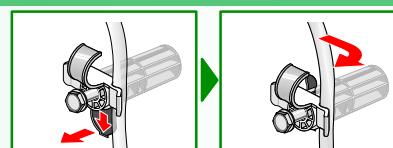


2. Uvoľnite skrutky ...

... až kým nie sú v puzdroch voľne pohyblivé.



3. Všetky 4 prepravné poistky kompletnie odstráňte a snímte sieťové vedenie z držiakov.



4. Nasadte krytky.



Prípojka vody



- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Neponárajte bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).
- Aby sa zabránilo netesnostiam alebo škodám spôsobeným vodou, bezpodmienečne dodržiavajte pokyny v tejto kapitole!
- **Pozor:** Prevádzkujte práčku len so studenou pitnou vodou. Nepripájajte na zmiešávaciu batériu beztlakového ohreváča horúcej vody.
- Používajte len dodávanú alebo v špecializovanej predajnej zakúpenú prívodnú hadicu, žiadnu použitú hadicu!
- V prípade pochybností nechajte pripojiť odborníkom.



Prívod vody

Prívodná hadica vody:

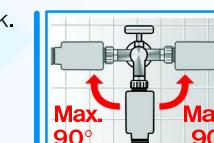
Pozor: Neprelamujte, nestláčajte, nevymieňajte alebo ju neprerežte (nie je ďalej zaručená jej pevnosť).

Optimálny tlak vody v rozvodnej sieti: 100–1000 kPa (1–10 bar)

- Pri otvorenom vodovodnom kohútiku vytečie najmenej 8 l/min.
- Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.

Model:
Aqua-Stop
Aqua-Secure

Štandard



1. Pripojte prívodnú hadicu vody na vodovodný kohútik. Skrutkovaciú časť dotiahnite len rukou.

2. Opatrne otvorte vodovodný kohútik a pri tom skontrolujte tesnosť spojovacích miest.

Pozor: Závitové spoje sú vystavené tlaku vo vodovodnom potrubí.



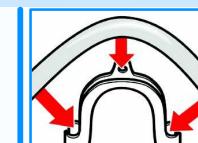
Odtok vody

Odtoková hadica vody:

Pozor: Neprelamujte, alebo nevyláhuje do dĺžky.

Výškový rozdiel medzi plochou pre postavenie a odtokom:

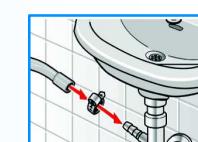
- min. 60 cm – max. 100 cm



Odtok do umývadla:

Pozor: Odtokovú hadicu zaistite proti vyklznutiu.

Pozor: Odtoková zátka nesmie uzatvoriť odtokový otvor umývadla. Pri odčerpávaní skontrolujte, či voda vytieká dostatočne rýchlo. Koniec odtokovej hadice vody nesmie byť ponorený do odčerpanej vody! Nebezpečenstvo, že voda bude späť nasatá do práčky!



Odtok do sifónu:

Pozor: Zaistite pripájacie miesto pomocou hadicovej spony, Ø 24–40 mm (špecializované predajne).

Ustavenie



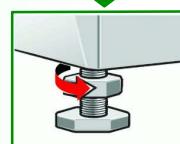
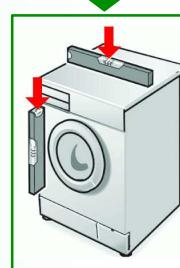
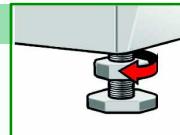
Veľká hlučnosť, vibracie a "pohybovanie po miestnosti" môžu byť následkom nesprávneho umiestnenia spotrebiča.

Ustavenie práčky vykonajte s pomocou vodováhy

- Pomocou kľúča na skrutky uvoľnite poistnú maticu v smere otáčania hodinových ručičiek.

- Otačaním nožičiek potom môžete zmeniť výšku spotrebiča.
Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.
Práčka sa nesmie kolísat!
Skontrolujte umiestnenie práčky pomocou vodováhy, resp. skorigujte.

- Poistnú maticu pevne utiahnite proti skrini práčky.
- Pridržiavajte pri tom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.
Poistné matice všetkých štyroch nožičiek spotrebiča musia byť pevne priskrutkované proti skrini práčky!



Pripojenie na elektrickú siet'

Práčka sa smie pripojiť iba na striedavý prúd, cez zásuvku s ochranným kontaktom, inštalovanú podľa platných noriem.

Sieťové napätie a napäťové údaje na (štítku spotrebiča) sa musia zhodovať.

Menovitý príkon, ako aj potrebné istenie sú uvedené na štítke spotrebiča.

Zaistite, aby:

- sa sieťová zástrčka a zásuvka zhodovali,
- prierez elektrických vodičov bol dostatočný,
- uzemnenie bolo vykonané podľa predpisov.

Výmenu sieťovej prípojky (v prípade nutnosti) smie vykonávať iba odborník z odboru elektrických zariadení.

Náhradnú sieťovú prípojku dostanete v servisnej službe.

Nesmú sa používať viačnásobné zástrčky/spojky a predlžovacie vedenia.

Pri použíti chrániča s chybovým prúdom sa smie použiť iba typ označený touto značkou:

Iba táto značka zaručuje splnenie terajších platných predpisov.

Sieťovú zástrčku nezastrkuje/nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.

Sieťovú zástrčku vyťahujte zo zásuvky iba za vidlicu, nie za vedenie.

Výrobca (pozri Návod na použitie)

0309/9000 440 501

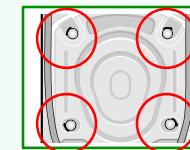
Preprava, napr. pri stáhovaní

1. Pred prepravou práčky:

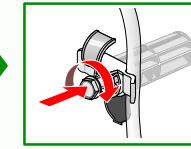
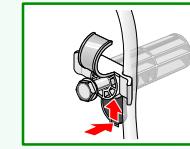
- Uzavorte vodovodný kohútik.
- Nechajte poklesnúť tlak vody v prívodnej hadici.
-> Návod na použitie, strana 10; Sitko v prívode vody.
- Vypustite zvyšný prací roztok.
-> Návod na použitie, strana 10; Čerpadlo pracieho roztoku.
- Odpojte práčku od elektrickej siete.
- Odmontujte hadice.

2. Príprava a montáž prepravných poistiek:

- Snímte krytky.



- Nasadte všetky 4 prepravné poistiky a upevnite sieťový kábel do držákov. Skrutky pevne utiahnite.



! Po preprave **bezpodmienečne** prepravné poistiky odstráňte! -> strana 3.

i Aby sa zabránilo, že pri nasledujúcom praní odtečie nevyužitý prací prostriedok do odtoku:
Nalejte do komory **II** 1 liter vody a zvolte program **Odčerpanie**.

Technické údaje

Rozmery (šírka x hĺbka x výška)

60 x 59 x 84,2 cm

Hmotnosť

69–83 kg podľa modelu

Sieťová prípojka

Menovité napätie 220–240 V, 50 Hz
Menovitý prúd 10 A
Menovitý výkon 2000–2300 W

Tlak vody

100–1000 kPa (1–10 bar)

Diagnosticke programy

podľa platnej normy IEC 60456

Servisná služba

Skôr, ako zavoláte servisnú službu, sa prosím presvedčte, či nemôžete poruchu odstrániť sami.
Pozri Návod na použitie, strana 10 „Čo robiť, keď ...“.

V prípadoch poradenstva Vám vznikajú výdaje za nasadenie technika, a to aj v priebehu záručnej doby.

Vašu najbližšiu servisnú službu si prosím vyberte v priloženom zozname. Servisnej službe oznamte číselné označenie výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

E-Nr. _____ FD _____

Číselné označenie výrobku

Výrobné číslo

Tieto údaje nájdete na typovom štítku v rámci otvorených vkladacích dverok a v súlom orámovanom poli prístrojového štítku na zadnej strane spotrebiča.

Uvedením číselného označenia výrobku a výrobného čísla nám pomôžete zabrániť zbytočným cestám. Tak ušetríte na s tým spojených vyšších nákladoch.

Záruka Aqua-Stop

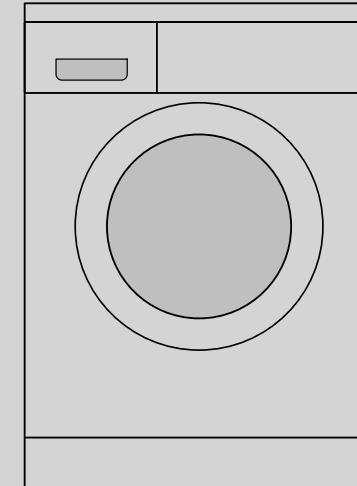
Len pre spotrebiče s Aqua-Stop

Spolu so záručnými nárokmi voči predajcom, vyplývajúcimi z kúpnej zmluvy a súčasne k našej záruke na spotrebiče, vykonávame náhradu za nasledujúcich podmienok:

- 1.** Ak bola vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop spôsobená škoda vodou, potom nahradíme škody súkromných spotrebiteľov.
- 2.** Táto záruka platí po celú dobu životnosti spotrebiča.
- 3.** Predpokladom pre uplatnenie záruky je, že spotrebič so systémom Aqua-Stop bol odborne, podľa nášho návodu, umiestnený a pripojený; zahrnuté je taktiež správne predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo).
Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívody alebo armatúry až k prípojke Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.
- 4.** Spotrebiče so systémom Aqua-Stop v priebehu prevádzky zásadne nepotrebuju dohľad, popr. nemusia byť po ukončení prevádzky zaistené uzavretím vodovodného kohútika.
Iba v prípade dlhšej neprítomnosti v byte, napr. pri niekol'kotýždňovej dovolenke, vodovodný kohútik uzavrite.

Návod na inštaláciu

sk



Práčka

Obsah

Strana

■ Bezpečnostné pokyny	1
■ Rozsah dodávky	1
■ Plocha na umiestnenie	1
■ Dĺžky hadíc a vedení	2
■ Zaintegrovanie a zabudovanie	2
■ Odstránenie prepravných poistiek	3
■ Prípojka vody	4
■ Ustavenie	5
■ Pripojenie na elektrickú sieť	5
■ Preprava, napr. pri sťahovaní	6
■ Technické údaje	6
■ Servisná služba	7
■ Záruka Aqua-Stop	7

Uviedte práčku do prevádzky až po prečítaní tohto návodu!
Dodržiavajte pokyny uvedené v Návode na použitie.
Uschovajte všetky podklady na neskôršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa/majiteľku.

